

# INTEX® OWNER'S MANUAL

## SPA INFLATABLE BENCH

271

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT

### ⚠ WARNING

- Assembly and disassembly by adults only. This product is not a toy.
- This is not a flotation device.
- Not a step – Never allow anyone to stand or jump on the product.
- Never dive into a body of water from this product.
- Do not fill with water.
- To be used only as a bench with Intex Spa. Do not use for any other purpose.
- Follow the assembly instructions and ensure the bench flap is secured under the spa tub.
- Maximum load capacity: 440 Lbs (200 kg).
- When exposed to sun check product for hot surfaces before use.
- Do not expose the spa bench under direct sunshine.

**FAILURE TO FOLLOW THESE WARNINGS MAY RESULT IN SERIOUS INJURY, PARALYSIS OR DEATH.**

#### SETUP INSTRUCTIONS

1. For correct installation of the bench to the spa tub, ensure the spa tub is empty of water first. See Fig 1.
2. Unscrew the air valve cap, insert the inflation hose into the air valve and inflate the bench to desired firmness. Do not over inflate or use high pressure air compressor to inflate. Ensure the air valve cap is securely closed after inflation.
3. Place the inflated bench on the selected area and make sure the spa tub is sitting over the bench flap. Ensure the bench flap is between the spa tub and the insulation ground cloth. See Fig 2.
4. The bench has two straps and each strap ending splits into a male and female buckle. Move the bench around so that each strap on the bench is aligned with a strap on the external spa wall. **NOTE:** Once the spa tub is filled with water the spa bench or tub cannot be moved!
5. Buckle one end of the bench strap to the spa wall strap buckle, and pull the strap tight. See Fig 3.1 & 3.2. Repeat with the other bench strap.
6. Start filling the spa tub with water. Periodically check the bench is resting against the spa wall while filling with water. See Fig 4.



**NOTE:** Drawings for illustration purpose only. Actual product may vary. Not to scale.

### IMPORTANT

When installing the bench, if the spa tub has been setup and filled with water, you must drain out the water first. The water pressure will expand the spa tub wall outward, making the installation difficult.

#### ATTACHING THE SPA COVER TO THE BENCH

1. When the spa is no in use, place the spa cover over the spa tub, and secure two of the spa cover straps to the bench straps. Fasten the remaining spa cover buckles to the respective buckles on the spa wall.
2. Ensure the buckles are securely fastened and locked.
3. Pull the buckled straps tight.

#### MAINTENANCE AND STORAGE INSTRUCTIONS

1. For cleaning use only mild soapy solution and water. Do not use any chemicals.
2. Open the air valve cap, push the stem in and turn 90 degree right to secure it in the down position.
3. Once the deflation is completed, push the stem in and turn 90 degree left to return it to the inflation position. Replace the cap back.
4. Clean and air dry thoroughly before folding.
5. Lay the bench flat, fold loosely and avoid sharp bends, corners and creases which can damage the bench.
6. The original packaging can be used for storage. Store in a dry, cool storage location.
7. In case of repairs, use only common PVC repair glue and patches.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

271-\*\*\*-R0-1803



# INTEX® MANUEL D'UTILISATION

## ENTOURAGE GONFLABLE PURE SPA

271

LISEZ ET SUIVEZ ATTENTIVEMENT TOUTES CES INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER ET D'UTILISER CE PRODUIT

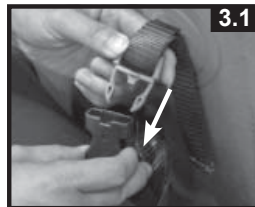
### ⚠ ATTENTION

- Le montage et le démontage de ce produit doivent être réalisés par un adulte. Ce produit n'est pas un jouet.
- Ceci n'est pas un article flottant.
- Ceci n'est pas une marche – Ne jamais autoriser quelqu'un à se tenir dessus ou à sauter sur le produit.
- Ne jamais immerger ce produit dans l'eau.
- Ne pas remplir avec de l'eau.
- A utiliser uniquement comme un entourage pour le Pure Spa Intex. Ne pas utiliser dans un autre but.
- Suivez les instructions d'assemblage et assurez-vous que le rabat du banc est bien fixé sous le Pure Spa.
- Charge maximum: 440 Lbs (200 kg).
- Quand il est exposé au soleil, vérifiez les surfaces chaudes avant l'utilisation.
- N'exposez pas le produit directement au soleil.

**REFUSEZ DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS PEUT ENGENDRER DES BLESSURES SÉRIEUSES, UNE PARALYSIE OU LA MORT.**

#### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Pour une bonne utilisation de l'entourage, assurez-vous d'abord que le Pure Spa ne contient pas d'eau. (voir fig. 1)
2. Dévissez le bouchon de la valve, insérez le tuyau dans la valve et gonflez l'entourage jusqu'à la fermeté désirée. Ne pas sur-gonfler ou utiliser un compresseur d'air à haute pression. Assurez-vous que le bouchon de la valve est hermétiquement fermé après le gonflage.
3. Placez l'entourage gonflé sur la zone choisie et soyez sûr que le Pure Spa est positionné en dessus de l'entourage. Assurez-vous que le rabat de l'entourage est entre le Pure Spa et le tapis de sol isolant. (voir fig. 2)
4. L'entourage a deux sangles et chacune d'entre elles s'assemble dans une boucle mâle et femelle. Repositionnez l'entourage afin que chaque sangle sur l'entourage soit alignée avec une sangle de la paroi externe du spa. Une fois le Pure Spa rempli avec de l'eau, l'entourage et le Spa ne peuvent pas être bougés.
5. Bouclez une sangle de l'extrémité du banc à la sangle de la paroi du spa, et tirez et serrez la sangle. (voir fig. 3.1 & 3.2) Recommencez avec l'autre côté du banc.
6. Commencez à remplir le Pure Spa avec de l'eau. Vérifiez périodiquement que l'entourage reste contre la paroi du spa pendant que vous le remplissez avec de l'eau. (voir fig. 4)



**NOTE :** Ce croquis est une simple représentation du produit. Il n'est pas à l'échelle réelle.

### IMPORTANT

Lorsque vous installez l'entourage du spa, si le Spa a été monté et rempli avec de l'eau, vous devez d'abord vider l'eau. La pression de l'eau va élargir la paroi du spa extérieure, rendant l'installation difficile.

#### ATTACHEZ LE COUVERCLE DU SPA À L'ENTOURAGE

1. Quand le Pure Spa n'est pas utilisé, placez le couvercle sur le Spa et sécurisez-le en l'attachant aux sangles de l'entourage. Fixez les boucles du couvercle du spa restantes aux boucles sur la paroi du spa.
2. Assurez-vous que les boucles sont solidement attachées et fermées.
3. Serrez la sangle de la boucle.

#### ENTRETIEN ET INSTRUCTION POUR LE RANGEMENT

1. Pour le nettoyage, utilisez uniquement du savon doux et de l'eau. Ne pas utiliser de produits chimiques.
2. Ouvrez le capuchon de la valve, poussez la tige et tournez-la de 90° à droite pour sécuriser dans la position inférieure.
3. Une fois le dégonflage terminé, poussez la tige à l'intérieur et tournez-la de 90° à gauche pour la repositionner dans la position de gonflage. Replacez le capuchon de la valve.
4. Nettoyez et séchez à l'air minutieusement avant de ranger.
5. Laissez l'entourage à plat, pliez-le sans forcer pour éviter les coins et les plis qui peuvent endommager l'entourage.
6. L'emballage d'origine peut être utilisé pour le rangement. Entreposer le skimmer dans un endroit sec et hors gel.
7. En cas de réparations, n'utiliser que de la colle PVC de réparation ordinaire et des rustines.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# INTEX® MANUAL DE USUARIO

## BANCO HINCHABLE PARA SPA

271

LEA, COMPRENDA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR ESTE PRODUCTO

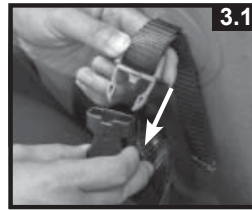
### ⚠ ADVERTENCIA

- El montaje y desmontaje se deberá realizar sólo por adultos. Este producto no es un juguete.
- Esto no es un objeto flotante.
- No es un escalón – Nunca permitir que las personas salten o se suban a ese accesorio.
- Nunca saltar desde el banco hacia el Spa.
- No llenar con agua.
- Para ser utilizado, únicamente, como banco para el Spa Intex. No utilizar para otros propósitos.
- Seguir las instrucciones de montaje y asegurarse de que los soportes del banco estén sujetos en la parte inferior del spa.
- Peso máximo: 440 Lbs (200 kg).
- Cuando se utilice bajo el sol, verificar que no se ponga sobre superficies muy calientes.
- No exponer el producto a la luz solar directa.

**NO SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PUEDE OCASIONAR LESIONES GRAVES, ELECTROCUCIÓN O LA MUERTE.**

#### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Para una correcta instalación del banco al cuerpo del spa, asegurarse, primeramente, que el spa esté lleno. Véase Fig. 1.
2. Desenroscar la tapa de la válvula de aire, introducir la manguera de hinchado a la válvula de aire e hinchar el banco hasta la firmeza deseada. No sobrepasar el límite de hinchado o usar compresores de aire. Asegurarse que la tapa de la válvula de aire esté correctamente cerrada después del hinchado.
3. Colocar el banco hinchado en el área deseada y asegurarse que el spa esté sobre el soporte del banco. Asegurarse que el soporte esté entre el cuerpo del spa y el tapiz de suelo. Véase Fig. 2.
4. El banco tiene dos cintas que tienen terminaciones macho y hembra. Alinear la cinta del banco a la cinta localizada en la parte de fuera del cuerpo del spa. **NOTA:** No se podrá mover el banco o cuerpo del Spa una vez que el Spa esté lleno de agua.
5. Encajar una extremidad de la cinta del banco a la cinta del spa y tirarla fuertemente. Véase Fig. 3.1 y 3.2. Repetir con la otra cinta del banco.
6. Empezar a llenar el spa con agua. Periódicamente, verificar que el Spa esté apoyado en la pared del Spa mientras se llena con agua. Véase Fig. 4.



**NOTA:** Los dibujos son simplemente ilustrativos y no están a escala. El producto final puede sufrir alteraciones.

### IMPORTANTE

Si el Spa ha sido montado y contiene agua en su interior, hay que vaciar el agua del Spa antes de la instalación del banco. La presión que el agua ejerce sobre la pared del Spa, hará con que la instalación del banco se haga más difícil.

#### AJUSTAR EL COBERTOR DEL SPA AL BANCO

1. Cuando el Spa no esté en uso, tapar el spa con el cobertor y encajar dos cintas del cobertor a las cintas del banco. Ajustar las cintas restantes a sus respectivos encajes.
2. Asegurar que los encajes estén cerrados y ajustados.
3. Tirar de las cintas para que estén estiradas.

#### INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE

1. Limpiar únicamente con agua y una solución jabonosa suave. No utilice ningún producto químico.
2. Abrir la tapa de la válvula de aire, apretar el eje y girarlo a 90 grados a la derecha para bloquearlo en la posición inferior.
3. Una vez el proceso de deshinchado esté completado, apretar el eje y girarlo a 90 grados a la izquierda hasta que vuelva a la posición de hinchado. Vuelva a poner la tapa.
4. Limpiar y secar totalmente antes de doblarlo.
5. Colocar el apoyacabezas sobre una superficie plana, plegar sin apretar y evitar que entre en contacto con objetos afilados, esquinas y verificar que tras el plegado, no contenga dobleces que podría dañar el producto.
6. El embalaje original puede ser utilizado para almacenamiento del producto. Guárdelo en un sitio seco y fresco.
7. En caso de tener que hacer reparaciones, utilice sólo el pegamento común de reparación de PVC y parches.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

# INTEX® BENUTZERHANDBUCH

## AUFBLASBARE BANK FÜR DEN WHIRLPOOL

271

LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN BEVOR SIE DAS PRODUKT IN BETRIEB NEHMEN

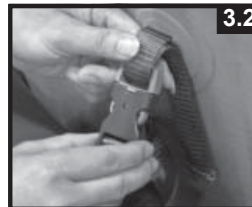
### ⚠️ WARNUNG

- Es darf nur von Erwachsenen auf- und abgebaut werden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Das ist keine Schwimmhilfe.
- Erlauben Sie niemandem, auf dem Produkt zu stehen oder zu springen.
- Springen Sie von diesem Produkt nie in ein Gewässer.
- Füllen Sie es nicht mit Wasser.
- Nur als Bank mit einem Intex-Whirlpool zu verwenden. Verwenden Sie sie zu keinem anderen Zweck.
- Folgen Sie der Aufbauanleitung und stellen Sie sicher, dass die Banklasche unter der Whirlpoolwanne fixiert ist.
- Maximale Tragkraft: 200 kg.
- Wenn das Produkt der Sonne ausgesetzt ist, untersuchen Sie es vor der Verwendung auf heiße Flächen.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonnenstrahlung aus.

**EIN NICHTBEFOLGEN DIESER WARNUNGEN KANN SCHWERE KÖRPERVERLETZUNG, LÄHMUNG ODER DEN TOD ZUR FOLGE HABEN.**

#### AUFBAUANLEITUNG

1. Um die Bank korrekt aufzustellen, stellen Sie zunächst sicher, dass die Whirlpoolwanne kein Wasser enthält. Siehe Abb. 1.
2. Schrauben Sie die Ventilkappe ab, führen Sie den Aufblasschlauch in das Luftventil ein und pumpen Sie die Bank bis zur gewünschten Festigkeit auf.
3. Platzieren Sie die aufgeblasene Bank auf der ausgewählten Fläche und stellen Sie sicher, dass die Whirlpoolwanne auf der Banklasche liegt. Vergewissern Sie sich, dass sich die Banklasche zwischen der Whirlpoolwanne und der Isolierungsunterlage befindet. Siehe Abb. 2.
4. Die Bank hat zwei Riemen und jedes Riemenende teilt sich in eine männliche und eine weibliche Schnalle. Richten Sie die Bank so ein, dass jeder Riemen auf der Bank mit einem Riemen auf der äußeren Whirlpoolwand in Linie gebracht ist.  
**ANMERKUNG:** Sobald die Whirlpoolwanne mit Wasser gefüllt ist, können weder die Spa-Bank noch die Spa-Wanne verschoben werden.
5. Schnallen Sie ein Ende des Bankriemens an der Schnalle der Whirlpoolwand fest und ziehen Sie den Riemen straff. Siehe Abb. 3.1 & 3.2. Wiederholen Sie den Vorgang mit dem anderen Bankriemen.
6. Beginnen Sie die Whirlpoolwanne mit Wasser zu füllen. Überprüfen Sie regelmäßig, ob sich die Bank gegen die Whirlpoolwand lehnt, während der Whirlpool mit Wasser gefüllt wird. Siehe Abb. 4.



**HINWEIS:** Die Zeichnungen sind nur für Illustrationszwecke gedacht, eventuelle Abweichungen zum Produkt können vorhanden sein.

### WICHTIG

Wenn die Spa-Wanne schon aufgebaut und mit Wasser gefüllt ist, müssen Sie das Wasser ablaufen lassen, bevor Sie die Bank aufstellen. Der Wasserdruck dehnt die Wand der Spa-Wanne nach außen, was die Aufstellung schwierig macht.

#### BEFESTIGUNG DER WHIRLPOOL-ABDECKUNG AN DER BANK

1. Wenn der Whirlpool nicht in Verwendung ist, legen Sie die Abdeckung über die Whirlpool-Wanne und befestigen Sie zwei der Abdeckungsriemen an den Bankriemen. Machen Sie die restlichen Schnallen der Whirlpool-Abdeckung an den jeweiligen Schnallen der Whirlpool-Wand fest.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Schnallen sicher festgemacht und geschlossen sind.
3. Ziehen Sie die zugeschnallten Riemen straff.

#### ANLEITUNG ZUR WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

1. Zur Reinigung verwenden Sie nur milde Seifenlauge und Wasser. Verwenden Sie keine Chemikalien.
2. Öffnen Sie die Kappe des Luftventils, drücken Sie den Stift in der Mitte des Ventils nach innen. Um den Stift in der Entleerungsposition zu sichern, drehen Sie diesen um 90° nach rechts.
3. Wenn das Luftablassen beendet ist, drücken Sie den Stift in der Mitte des Ventils nach innen und drehen diesen um 90° nach links zurück in die Befüllungsposition. Setzen Sie die Kappe wieder auf.
4. Bevor die Kopfstütze zusammengelegt wird, muss sie gereinigt und an der Luft vollständig getrocknet werden.
5. Legen Sie die Bank flach und locker gefaltet zusammen. Vermeiden Sie dabei scharfe Knickstellen, Ecken und Falten, welche die Bank beschädigen können.
6. Die Original-Verpackung kann als Aufbewahrungsbehälter verwendet werden. Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.
7. Ist es nötig das Luftbett zu reparieren verwenden Sie ausschließlich herkömmliche PVC-Reparatur-Kleber und Flicker.

## HEBEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

# MANUALE UTENTE DELLA INTEX®

## PANCA GONFIABILE

271

LEGGERE ATTENTAMENTE E CAPIRE LE ISTRUZIONI DI SEGUITO RIPORTATE PRIMA DI MONTARE ED UTILIZZARE IL PRODOTTO

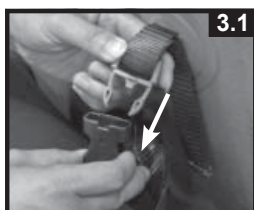
### ⚠ ATTENZIONE

- La pompa deve essere assemblata e disassemblata solo da un adulto. Questo prodotto non è un giocattolo.
- Non è un dispositivo di galleggiamento.
- Non è un gradino, quindi vietare assolutamente di stare in piedi o saltare da o sullo stesso.
- E' vietato tuffarsi.
- Non riempire con acqua.
- Può essere utilizzato solo con la SPA di Intex. Non utilizzare la panca in modo diverso.
- Seguire attentamente le istruzioni di montaggio e assicurarsi che i lembi della panca siano posizionati sotto la SPA.
- Portata massima della scaletta: 440 Lbs (200 kg).
- Quando è esposta al sole assicurarsi che la superficie non sia troppo calda prima di utilizzarla.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole.

**IL MANCATO RISPETTO DELLE AVVERTENZE RIPORTARE POTREBBE CAUSARE LESIONI GRAVI PARALISI O MORTE.**

#### ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Per un corretto uso della panca, assicurarsi che non ci sia acqua nella Spa. Vedi Fig. 1.
2. Svitare il tappo della valvola d'aria, inserire il tubo di gonfiaggio nella stessa e gonfiare la panchina fino a raggiungere la consistenza desiderata. Non gonfiare eccessivamente e non utilizzare il compressore d'aria ad alta pressione per gonfiarla. Assicurarsi che il tappo della valvola sia ben chiuso dopo il gonfiaggio.
3. Posizionare la panchina gonfiata nell'area desiderata e assicurarsi che i lembi della panca siano posizionati sotto la SPA. Il lembo della panchina deve essere posizionato tra la Spa e il telo base. Vedi Fig. 2.
4. La panchina va allineata ai ganci della parete esterna della Spa e agganciati a quelli della panchina stessa. **ATTENZIONE:** una volta riempita la Spa di acqua non è possibile spostare né la panchina né la Spa.
5. Agganciare come da Fig. 3.1 e 3.2.
6. Riempire la Spa con acqua e controllare che la panchina rimanga ben allineata alla parete della Sp. Vedi Fig. 4.



**NOTA:** I disegni sono da considerarsi soltanto a scopo di esempio. Potrebbero non rispecchiare il reale prodotto. Non in scala.

### IMPORTANTE

Durante il montaggio della panca, se la SPA è già stata riempita d'acqua, deve essere svuotata al fine di rendere più semplice l'operazione.

#### AGGANCIARE LA COPERTURA DELLA SPA ALLA PANCHINA

1. Quando la Spa non viene utilizzata, coprirla con l'apposito telo e tenerlo agganciato alla panchina e alla parete della Spa.
2. Assicurarsi che i ganci siano chiusi con l'apposita chiave.
3. Assicurarsi che le cinghie siano ben tirate.

#### ISTRUZIONI PER LA CURA E LA CONSERVAZIONE

1. Per la pulizia della Spa usare solo una soluzione di sapone e acqua. Non utilizzare prodotti chimici.
2. Aprire il tappo della valvola d'aria, girarlo di 90° a destra.
3. Una volta che lo sgonfiaggio è stato completato, girare di 90° a sinistra e riposizionare il tappo.
4. Pulire e asciugare accuratamente il poggiatesta prima di piegarlo.
5. Ripiegare accuratamente e riporlo in modo tale che ci siano pieghe o altro che possano danneggiarlo.
6. L'imballo iniziale può essere usato come scatola di conservazione. Conservare in un luogo fresco e asciutto.
7. In caso di riparazione, utilizzare solo colla e toppe di PVC.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

# INTEX® HANDLEIDING

## OPBLAASBARE BANK VOOR SPA

271

LEES DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG. VOLG ZE NAUWKEURIG OP BIJ DE INSTALLATIE EN IN GEBRUIKNAME VAN UW PRODUCT

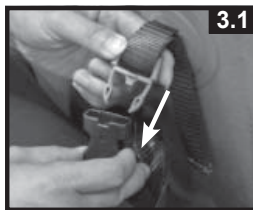
### ⚠ WAARSCHUWING

- Het opzetten en afbreken dient alleen te gebeuren door een volwassene. Dit product is geen speelgoed.
- Dit product is niet bedoelt als drijver.
- Dit is geen opstapje, sta niemand toe te springen en/of te staan op het product.
- Duik niet vanaf dit product het water in.
- Niet vullen met water.
- Enkel gebruiken als bank in combinatie met de Intex Spa, niet voor andere doeleinden gebruiken.
- Volg de installatie instructies en zorg ervoor dat de flap van de bank onder de Spa vast zit.
- Maximaal draaggewicht: 200 kg.
- Indien de bank in de zon staat controleer dan de temperatuur alvorens u gaat zitten.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht.

**HET NIET OPVOLGEN VAN DEZE WAARSCHUWINGEN KAN RESULTEREN TOT SCHADE OF LETSEL.**

#### MONTAGE ZWEMBAD

1. Om de bank correct te kunnen installeren dient de Spa leeg te zijn. Zie figuur 1.
2. Draai het ventiel open, plaats de slang in het ventiel en vul de bank met lucht totdat de gewenste hardheid bereikt is. Blaas niet te ver op en gebruik geen hogedruk pomp. Sluit het ventiel goed af.
3. Plaats de opgeblazen bank waar deze gewenst is en plaats de flap onder de Spa tussen de Spa en het grondzeil. Zie figuur 2.
4. De bank is voorzien van twee clips, plaats de bank zo dat de clips gelijk zijn met de clips op de Spa wand. **Let op:** zodra de Spa gevuld is met water is het niet mogelijk om zowel bank als Spa te verplaatsen.
5. Maak de clips welke aan de bank zitten vast aan de clips op de Spa wand en trek strak. Zie figuur 3.1 & 3.2.
6. Vul de Spa met water en controleer zo nu en dan of de bank tegen de Spa aan blijft staan tijdens het vullen. Zie figuur 4.



**NB:** De tekening is illustratief en niet op schaal. Kan afwijken van bijgesloten product.

### BELANGRIJK

Indien u de bank wilt plaatsen en de Spa is nog gevuld met water dient de Spa eerst leeggemaakt te worden. De waterdruk zorgt ervoor dat de wand van de Spa verder naar buiten staat, dit maakt het plaatsen van de bank lastig.

#### MAAK HET AFDEKZEIL VAN DE SPA VAST AAN DE BANK

1. Plaats het afdekzeil over de Spa wanneer deze niet in gebruik is en maak deze vast aan de clips welke aan de bank zitten. De rest van de clips kunnen vastgemaakt worden aan de clips welke aan de Spa wand zitten.
2. Sluit de clips goed en zet deze op slot.
3. Trek de riempjes van de clips strak.

#### INSTRUCTIES VOOR ONDERHOUD EN OPBERGEN

1. Gebruik mild schoonmaakmiddel en water om te reinigen. Gebruik geen chemicaliën.
2. Open het luchtventiel en draai deze ingedrukt 90 graden naar rechts om vast te zetten.
3. Draai het ventiel ingedrukt 90 graden terug zodra alle lucht verwijderd is. Plaats de ventieldop terug.
4. Reinig en droog zorgvuldig voordat u de hoofdsteun opvouwt.
5. Vouw de bank losjes op en vermijd scherpe hoeken en vouwen daar dit voor beschadiging zorgt.
6. In doos opbergen en droog en op kamertemperatuur bewaren.
7. Gebruik voor reparaties enkel normaal zacht PVC en lijm geschikt hiervoor.

## BEWAAR DEZE HANDLEIDING GOED

# INTEX® MANUAL DO USUÁRIO

## BANCO INFLÁVEL DO SPA

271

LEIA E SIGA CORRETAMENTE AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM E SEGURANÇA

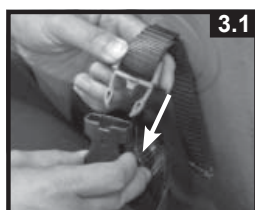
### ⚠ AVISOS

- Deve ser montado e desmontado somente por adultos. Este produto não é um brinquedo.
- Este não é um dispositivo de flutuação.
- Não é um degrau - Nunca permita que ninguém fique de pé ou pule no produto.
- Nunca pule na água utilizando este produto.
- Não encher com água.
- Para ser usado apenas como um banco com o Spa Intex. Não use para qualquer outra finalidade.
- Siga as instruções de montagem e garanta que o banco esteja preso ao Spa.
- Peso máximo: 440 Lbs (200 kg).
- Quando o produto for exposto ao sol, verifique se a superfície está quente antes de usar.
- Não expor o spa sob a radiação solar direta.

**NÃO SEGUIR ESTES AVISOS PODE CAUSAR LESÕES GRAVES, PARALISIA OU MORTE.**

### INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

1. Para a correta instalação do banco no Spa, primeiramente certificar-se de que o Spa esteja vazio de água. Veja a figura 1.
2. Soltar a tampa da válvula de ar, inserir a mangueira de inflação na válvula de ar e inflar o banco até a firmeza desejada. Não super inflar ou usar compressor de ar de alta pressão para inflar. Verifique se a tampa da válvula de ar está bem fechada após ter inflado.
3. Coloque o banco inflado na área selecionada e verifique se o Spa está sobre a aba banco. Certifique-se de que a aba banco esteja entre o Spa e a proteção de fundo. Veja a figura 2.
4. O banco tem duas tiras e o final de cada tira em uma fivela macho e fêmea. Mova o banco em torno de modo que cada tira do banco esteja alinhada com a tira no lado externo da parede. **NOTA:** Uma vez que o Spa esteja cheio de água o banco ou o Spa não podem ser movido!
5. Fivelar uma extremidade da tira do banco na fivela da parede do Spa e puxar a tira para apertar. Veja a figura 3.1 e 3.2. Repita com a outra alça banco.
6. Comece a encher o Spa com água. Verifique periodicamente se o banco está descansando contra a parede do Spa ao encher o Spa com água. Veja a figura 4.



**NOTE:** Desenhado somente para propósito de ilustração. Talvez não reflète o produto atual. Não é escala.

### IMPORTANTE

Ao instalar o banco, se a lona do Spa estiver montada e cheio de água, você deve drenar a água primeiro. A pressão da água vai expandir a parede externa da lona do Spa, dificultando a instalação.

### FIXAR A TAMPA DO SPA PARA O BANCO

1. Quando o Spa não estiver em uso, coloque a tampa sobre o Spa e certifique-se de que as duas das tiras da tampa do Spa estão com as tiras do banco. Aperte as fivelas da tampa do Spa na respectiva fivelas na parede do Spa.
2. Certifique-se de que as fivelas estão bem apertadas e travadas.
3. Puxe as tiras para apertar a fivela.

### INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

1. Para a limpeza utilizar somente solução de sabão neutro e água. Não utilize qualquer produto químico.
2. Abra a tampa da válvula de ar, empurre a haste e gire 90 graus para a direita para fixá-lo na posição para baixo.
3. Uma vez que o produto tenha sido totalmente desinflado, empurre a haste e gire 90 graus para a esquerda para devolvê-lo para a posição de inflar. Recoloque a tampa de volta.
4. Limpe e seque bem antes de dobrar.
5. Estique a aba do banco, dobre livremente e evitar curvas acentuadas, cantos e dobras, que podem danificar o banco.
6. A embalagem original pode ser usada para guardar o produto. Guarde em local seco e seguro.
7. Em caso de reparos, use somente cola de remendo de PVC.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

# INTEX® VEJLEDNING

## OPPUSTELIG SPABÆNK

271

LÆS, FORSTÅ OG FØLG ALLE INSTRUKTIONERNE OMHYGGELIGT FØR OPSTILLING OG BRUG AF POOLEN

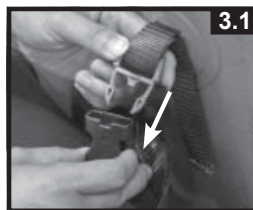
### ⚠ ADVARSEL

- Samling og demontering må kun foretages af voksne. Dette produkt er ikke et legetøj.
- Dette produkt må ikke bruges som hjælp til at flyde i vandet.
- Må ikke betrædes. Det er ikke tilladt hverken at stå eller hoppe på produktet.
- Spring aldrig i vandet fra dette produkt.
- Må ikke fyldes med vand.
- Må kun bruges som bæk sammen med en INTEX-spa. Må ikke anvendes i andre sammenhænge.
- Følg samlevejledningen, og sørg for, at bænkens flap er ordentligt fastgjort under spaen.
- Max vægt 200 kg.
- Når produktet udsættes for sol, skal det undersøges for varme flader før brug.
- Produktet må ikke udsættes for direkte sollys.

**FØLGES DISSE ADVARSLER IKKE, KAN DET RESULTERE I ALVORLIG LEGEMLIG SKADE, LAMMELSE ELLER DØD.**

#### OPSTILLINGSVEJLEDNING

1. For at montere bænken korrekt, skal spaen være tømt for vand inden montering. Se fig. 1.
2. Skru luftventilens hætte af, sæt ventilslangen i ventilen, og pust op til den ønskede hårdhed. Må ikke pumpes for meget op, og der må ikke benyttes en højtrykspumpe til at pumpe op med. Sørg for, at hættten sidder ordentlig på efter oppumpning.
3. Placer den oppustede bæk det ønskede sted, og sørg for, at spaen er placeret oven på bænkens flap. Sørg for, at bænkens flap sidder mellem spaen og spaens isolationsunderlag. Se fig. 2.
4. Bænkens to stropper er for enden hver delt i to – et hun- og et hanspænde. Flyt bænken, så stropperne på bænken sidder lige over spaens udvendige stropper. **BEMÆRK:** Når først spaen er fyldt med vand igen, kan hverken spabænken eller selve spaen flyttes.
5. Spænd den ene strop på bænken sammen med stroppen på spaen, og stram så til. Se fig. 3.1 og 3.2. Gentag med den anden strop.
6. Begynd at fylde vand i spaen. Tjek med jævne mellemrum, at bænken sidder tæt ind til spavæggen, mens du fylder vand i spaen. Se fig. 4.



**BEMÆRK:** Tegningerne er kun til illustration. Viser ikke det korrekte produkt. Er ikke i skala.

### VIGTIGT

Hvis spabadet er sat op og fyldt med vand, skal du tømme det for vand, før du installerer bænken. Vandtryk vil få spabadets væg til at udvide sig, hvilket besværliggør installationen af bænken.

#### SÅDAN FASTGØR DU SPAENS BETRÆK TIL BÆNKEN

1. Når du ikke ønsker at bruge spaen længere, skal du lægge betrækket over spaen og fastgøre to af betrækkets stropper til stropperne på bænken. Spænd resten af spænderne sammen med de resterende spænder på spavæggen.
2. Sørg for, at spænderne er fastgjort forsvarligt.
3. Stram til.

#### SÅDAN VEDLIGEHOLDER OG OPBEVARER DU NAKKESTØTTEN

1. Brug kun en let opløsning af vand og sæbe til rengøring. Brug ikke kemikalier.
2. Tag ventilhætten af, sæt spidsen i, og drej 90 grader mod højre for at sikre, at den sidder korrekt.
3. Når al luften er lukket ud, sættes spidsen i igen, og den drejes 90 grader til venstre, så den igen er klar til at blive pumpet op. Sæt hættten på igen.
4. Rengør, og lad produktet lufttørre grundigt, inden nakkestøtten pakkes sammen.
5. Læg bænken fladt ned, fold løst, og undgå skarpe knæk, hjørner og folder, som kan beskadige produktet.
6. Den originale emballage kan anvendes til opbevaring. Renseren skal opbevares et tørt og køligt sted.
7. I tilfælde af reparationer må der kun anvendes almindelig PVC reparation lim og lapper.

## GEM DENNE VEJLEDNING



**INSTRUKCJA OBSŁUGI FIRMY INTEX®**

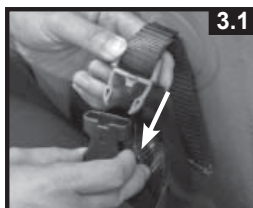
271

**NADMUCHIWANA ŁAWECZKA SPA****PRZECZYTAJ I POSTĘPUJ ZAWSZE ZGODNIE ZE WSZYSTKIMI ZASADAMI ZAWARTYMI W INSTRUKCJI ZANIM ZACZNIESZ MONTAŻ PRODUKTU****⚠ OSTRZEŻENIE**

- Montaż i demontaż tylko przez osoby dorosłe. Ten produkt nie jest zabawką.
- To nie jest sprzęt pływający.
- To nie stopień – Nie pozwalaj nikomu na nim stać lub skakać.
- Nie nurkuj z tego produktu.
- Nie napełniaj wodą.
- Do użycia wyłącznie ze spa Intex. Nie używać do innych celów.
- Postępuj zgodnie z instrukcją i upewnij się, że kłapa jest zabezpieczona pod wanną Spa.
- Maksymalna waga użytkownika: 200 kg.
- Gdy produkt jest wystawiony na słońce sprawdź czy powierzchnia nie jest zbyt gorąca.
- Produktu nie należy wystawiać bezpośrednio na słońce.

**NIE PRZESTRZEGANIE TYCH OSTRZEŻEŃ MOŻE SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA, PARALIŻ LUB ŚMIERĆ.****MONTAŻ**

1. Dla prawidłowego montażu ławeczki spa upewnij się, że wanna spa jest pusta. Zobacz rys. 1.
2. Odkręć zawór powietrza, włóż wąż do nadmuchiwania i napompuj ławeczkę. Nie napompuj jej zbyt mocno i nie używaj sprężarek powietrza. Upewnij się, że zawór jest dobrze dokręcony po napompowaniu.
3. Umieść nadmuchaną ławeczkę w wybranym miejscu i upewnij się, że wanna spa jest przy kłapie. Upewnij się, że kłapa ławeczki jest pomiędzy wanną Spa i matą izolacyjną. Zobacz rys. 2.
4. Ławka ma dwa pasy i każdy dzieli się na pasek męski i żeński zakończony klamrą. Przesuń ławki wokół tak, że każdy pasek na ławce jest wyrównany z paskiem na ścianie zewnętrznej spa. **UWAGA:** Gdy wanna spa jest wypełniona wodą ławka spa lub jacuzzi nie mogą być przeniesione.
5. Przypnij końcówkę jednego pasa do pasa na ścianie spa i mocno zaciśnij. Zobacz rys. 3.1 & 3.2. Powtórz z drugim paskiem.
6. Zaczynaj napełniać basen spa wodą. Cyklicznie sprawdzaj czy ławeczka opiera się o ścianę Spa. Zobacz rys. 4.

**UWAGA:** Rysunki mają charakter poglądowy, mogą się różnić od aktualnej wersji produktu. Nie zachowano skali.**WAŻNE**

Ciśnienie wody wypycha ścianę basenu na zewnątrz, utrudniając przymocowanie ławki. Jeśli chcesz ją przytwierdzić do wypełnionego wodą basenu, wpiery wylej nieco wody.

**DOŁĄCZANIE POKRYWY SPA DO ŁAWKI**

1. Gdy spa nie jest używane umieść pokrywę na basenie Spa i zabezpiecz dwoma pasami do ławeczki. Zapnij pozostałe klamry na ścianie basenu.
2. Upewnij się, że klamry są zapięte i dociśnięte.
3. Zaciśnij dokładnie pasy.

**INSTRUKCJA PRZECHOWYWANIA I KONSERWACJI**

1. Do czyszczenia używaj mydła i wody. Nie używaj chemikaliów.
2. Otwórz zawór powietrza, naciśnij trzon i przekręć o 90 stopni w prawo aby zabezpieczyć w dolnej pozycji.
3. Gdy deflacja zostanie zakończona naciśnij trzon i przekręć o 90 stopni w lewo by powrócić do pozycji nadmuchiwania. Nałóż nakrętkę.
4. Wyczyść i wysusz przed złożeniem.
5. Rozłóż ławkę płasko, złóż luźno i unikaj ostrych zagięć, rogów i fałd, które mogą zniszczyć ławkę.
6. Do przechowywania użyj oryginalnego opakowania. Przechowuj w suchym i chłodnym miejscu.
7. W razie naprawy używaj wyłącznie klejów i tapek przeznaczonych wyrobów z poliwinylu PVC.

**ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ**

# INTEX® ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ СКАМЕЙКА СПА

271

ПРОЧИТАЙТЕ И СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ИНСТРУКЦИЯМ ПЕРЕД СБОРКОЙ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

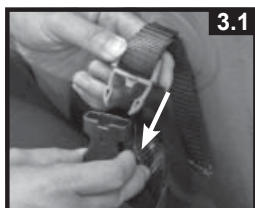
## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Монтаж и демонтаж бассейна должны производить только взрослые. Данная продукция не является игрушкой.
- Не является средством для плавания.
- Не наступать – Не позволяйте кому либо стоять или прыгать на изделии.
- Не нырять с этого изделия в воду.
- Не наполняйте водой.
- Может быть использована только в качестве скамейки с Intex Spa. Не используйте для любых других целей.
- Следуйте инструкциям по установке и убедитесь, что скамейка надежно прикреплена внизу ванной СПА.
- Максимальная вместимость: 440 Lbs (200 kg).
- При воздействии солнца на изделие, будьте осторожны, так как поверхность изделия может быть очень горячей.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей.

**НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ДАННЫХ ПРАВИЛ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ, ПАРАЛИЧУ ИЛИ К СМЕРТИ.**

### ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

1. Для корректной установки скамейки, сперва убедитесь, что ванна СПА не наполнена водой. См. рис 1.
2. Открутите колпачок воздушного клапана, вставьте шланг в воздушный клапан и надуйте изделие до желаемой твердости. Не стоит чрезмерно надуть или использовать компрессор высокого давления. Убедитесь, что колпачок воздушного клапана надежно закрыт после заполнения воздухом.
3. Поместить накаченную скамейку в нужное место и положить ванну СПА на фартук скамьи. Убедитесь, что фартук скамейки находится между дном СПА и подстилкой. См. рис 2.
4. У скамьи имеется два ремня, и каждый из них имеет пряжку. Перемещайте скамейку вокруг СПА таким образом, чтобы каждый ремень на скамейке был вровень с ремнем на внешней стенке СПА. **ПРИМЕЧАНИЕ:** После того, как СПА заполнена водой, скамейка или ванна не могут быть перемещены!
5. Пристегнуть один ремень скамейки пряжкой к пряжке на ремне на стенке СПА и затянуть ремень. См. Рис. 3.1 и 3.2. Повторите действие с другим ремнем скамейки.
6. Начинайте наполнять СПА водой. Периодически проверяйте, чтобы скамейка плотно прилегала к стенке СПА во время наполнения водой. См. рис 4.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чертёж демонстрируется в качестве наглядной иллюстрации. Размеры могут не совпадать с реальными. Выполнено не в масштабе.

## ВНИМАНИЕ

При установке надувной скамьи, необходимо вначале слить воду из СПА, если СПА был уже наполнен водой до этого, т.к. наличие воды в СПА мешает правильной установке и креплению скамьи.

### КРЕПЛЕНИЕ КРЫШКИ СПА К СКАМЕЙКЕ

1. Когда СПА не используется, накройте СПА крышкой и пристегните 2 ее ремня к ремням скамейки. Пристегните оставшиеся пряжки крышки СПА к соответствующим пряжкам на стенке СПА.
2. Убедитесь, что пряжки надежно пристегнуты и закрыты.
3. Туго затяните ремни.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ И ИНСТРУКЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ

1. Для чистки используйте только слабый мыльный раствор и воду. Не используйте химические вещества.
2. Откройте крышку воздушного клапана, выдвинуть шток и повернуть его на 90 градусов вправо, чтобы закрепить его в нижнее положение.
3. После того, как изделие будет сдуто, выдвинуть шток и поверните на 90 градусов влево, чтобы вернуться в исходное положение для надувания. Вернуть крышку на место.
4. Тщательно очистите и высушите перед тем, как убрать на хранение.
5. Складывайте изделие ровно и избегайте резких изгибов, углов и складок, которые могут повредить его.
6. Упаковка может быть использована для хранения. Храните в сухом, прохладном месте.
7. В случае ремонта используйте только обычный ремонтный клей и заплатки для ПВХ.

## СОХРАНЯЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

# INTEX® 操作说明书

## SPA 充气坐椅

271

安装及使用本产品前请仔细阅读理解说明书，并遵循说明书的所有指示进行

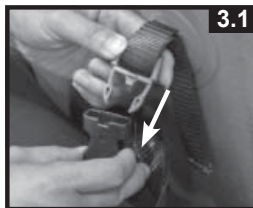
### 警告

- 仅供成年人安装和拆卸。本产品不是玩具。
- 该产品不是漂浮产品。
- 勿踩踏，不要在产品上站立或者跳跃。
- 不要从充气坐椅上跳跃潜入水中。
- 不要往产品内充水。
- 本产品仅为 Intex SPA 配套坐椅，不能作为其他用途使用。
- 请按照组装说明进行操作，确保将坐椅的底片压在 SPA 池下面，避免滑动产生危险。
- 最大承重量：440 Lbs (200 kg)。
- 严禁将产品放置在阳光下曝晒。

如违反以上警告信息可能导致受伤，瘫痪甚至死亡。

### 组装说明

1. 为了正确地将充气坐椅安装在 SPA 旁边，请首先确保 SPA 池子没有装水。详见图 1。
2. 旋开充气坐椅上的风嘴盖子，将充气管插入到风嘴内，将产品充到合适的软硬度。不要过度充气或者使用高压充气泵充气。充气后请盖紧风嘴盖。
3. 将充好气的坐椅放在 SPA 旁边，抬起 SPA，将充气坐椅的底片放在 SPA 池子下面，然后将 SPA 压在上面，确保充气坐椅的底片被稳妥地压在了 SPA 和地面的中间。详见图 2。
4. 充气坐椅上有两条带子，一条配公扣，另一条则配母扣。移动充气坐椅将其公母扣与 SPA 池上的公母扣对齐。**注意：**一旦往 SPA 池子加水后，充气坐椅或 SPA 就不能再移动了。
5. 将充气坐椅上的公母扣和 SPA 池上的公母扣相扣，然后将带子拉紧。详见图 3.1 & 图 3.2。
6. 此时可以往 SPA 池里加水。加水前，请检查一下充气坐椅是否妥贴地紧靠着 SPA。详见图 4。



备注：该插图只做说明之用。可能不代表真实的产品。不按比例。

### 重点提示

如果安装充气座椅前，spa 已经组装好并加了水，请一定要先将 SPA 池内的水排掉。否则 spa 池壁可能因为水压向外扩张，造成充气座椅的安装困难。

### 将 SPA 盖子连到充气坐椅上

1. 当 SPA 没有使用时，请盖上 SPA 盖子。将 SPA 盖子上的两条带子与充气坐椅上的带子相连，然后将 SPA 盖子上的其他带子和 SPA 相连。
2. 确保所有的公母扣都紧密地扣在一起。
3. 将连接带拉紧。

### 维护及储存指导

1. 产品仅可使用温和肥皂剂清洁。严禁使用任何化学药品。
2. 打开风嘴盖，将按钮按压下去然后向右旋转 90 度，确保其固定在较低位置。
3. 完成漏气时，将按钮按压下去然后向左旋转 90 度，将其固定在充气状态。盖上风嘴盖。
4. 折叠之前清洗并彻底风干。
5. 将充气坐椅放平，轻轻折叠，不要压出尖角或深痕，否则可能会弄破或损坏充气坐椅。
6. 原来的包装纸箱可作保存该产品之用。存放于阴凉干燥处。
7. 产品需要修补时，仅可使用普通 PVC 修补胶水与修补片。

保存此说明书